

Antbirds

<i>Scientific Name</i>	<i>Spanish Common Name</i>	<i>English Common Name</i>
<i>Gymnophrys leucaspis</i>	Hormiguero Bicolor	Bicolored Antbird
<i>Myrmotherula fulviventris</i>	Hormiguerito Leonado	Checker-throated Antwren
<i>Myrmeciza exsul</i>	Hormiguero Dorsicastano	Chestnut-backed Antbird
<i>Myrmeciza laemosticta</i>	Hormiguero Guardarribera	Dull-mantled Antbird
<i>Cercomacra tyrannina</i>	Hormiguero Negruzco	Dusky Antbird
<i>Cymbilaimus lineatus</i>	Batara Lineado	Fasciated Antshrike
<i>Myrmeciza immaculata</i>	Hormiguero Inmaculado	Immaculate Antbird
<i>Dysithamnus mentalis</i>	Batarito Cabecigris	Plain Antwren
<i>Thamnistes anabatinus</i>	Batara Rufo	Russet Antshrike
<i>Myrmotherula schisticolor</i>	Hormiguerito Pizarroso	Slaty Antwren
<i>Hylophylax naevioides</i>	Hormiguero Collarejo	Spotted Antbird

Antpittas

<i>Scientific Name</i>	<i>Spanish Common Name</i>	<i>English Common Name</i>
<i>Grallaria guatemalensis</i>	Tororoi Escamado	Scaled Antpitta
<i>Hylopezus perspicillatus</i>	Tororoi de Antejos	Streak-chested Antpitta

Antthrushes

<i>Scientific Name</i>	<i>Spanish Common Name</i>	<i>English Common Name</i>
<i>Formicarius rufipectus</i>	Formicario Pechicastano	Rufous-breasted Antthrush

Barn Owls

<i>Scientific Name</i>	<i>Spanish Common Name</i>	<i>English Common Name</i>
<i>Lophotrix cristata</i>	Buho Penachudo	Crested Owl
<i>Glaucidium brasilianum</i>	Mochuelo Ferruginoso	Ferruginous Pygmy-Owl

Buntings and Allies

<i>Scientific Name</i>	<i>Spanish Common Name</i>	<i>English Common Name</i>
<i>Arremonops conirostris</i>	Gorrion Negrilistado	Black-striped Sparrow
<i>Volatinia jacarina</i>	Semillerito Negriazulado	Blue-black Grassquit
<i>Chlorospingus ophthalmicus</i>	Tangara-de-Monte Comun	Common Bush-Tanager
<i>Oryzoborus angolensis</i>	Semillero Menor	Lesser Seed-Finch
<i>Arremon aurantiirostris</i>	Gorrion Piquinaranja	Orange-billed Sparrow
<i>Lysurus crassirostris</i>	Pinzon Carisucio	Sooty-faced Finch
<i>Sporophila americana</i>	Espiguero Variable	Variable Seedeater
<i>Tiaris olivaceus</i>	Semillerito Cariamarillo	Yellow-faced Grassquit
<i>Pselliophorus luteoviridis</i>	Pinzon Verdiamarillo	Yellow-green Finch
<i>Chlorospingus flavigularis</i>	Tangara-de-Monte Gorguiamarill	Yellow-throated Bush-Tanager

Cardinalidae

<i>Scientific Name</i>	<i>Spanish Common Name</i>	<i>English Common Name</i>
<i>Caryothraustes polioaster</i>	Picogrueso Carinegro	Black-faced Grosbeak
<i>Pheucticus tibialis</i>	Picogrueso Muslinegro	Black-thighed Grosbeak

Passerina caerulea	Picogrueso Azul	Blue Grosbeak
Amaurospiza concolor	Espiguero Azul	Blue Seedeater
Cyanocompsa cyanoides	Picogrueso Negriazulado	Blue-black Grosbeak
Piranga flava	Tangara Bermeja	Hepatic Tanager
Chlorothraupis carmioli	Tangara Oliva	Olive Tanager
Habia rubica	Tangara-Hormiguera Coronirroja	Red-crowned Ant-Tanager
Habia fuscicauda	Tangara-Hormiguera Gorguirroja	Red-throated Ant-Tanager
Piranga rubra	Tangara Veranera	Summer Tanager

Cotingas

<i>Scientific Name</i>	<i>Spanish Common Name</i>	<i>English Common Name</i>
Querula purpurata	Querula Gorguimorada	Purple-throated Fruitcrow

Cuckoos

<i>Scientific Name</i>	<i>Spanish Common Name</i>	<i>English Common Name</i>
Neomorphus geoffroyi	Cuco-Hormiguero Ventrirrufo	Rufous-vented Ground-Cuckoo
Crotophaga ani	Garrapatero Piquiliso	Smooth-billed Ani
Piaya cayana	Cuco Ardilla	Squirrel Cuckoo

Dippers

<i>Scientific Name</i>	<i>Spanish Common Name</i>	<i>English Common Name</i>
Cinclus mexicanus	Cinco Norteamericano	American Dipper

Falcons and Caracaras

<i>Scientific Name</i>	<i>Spanish Common Name</i>	<i>English Common Name</i>
Falco sparverius	Cernicalo Americano	American Kestrel
Falco ruficularis	Halcon Cazamurcielagos	Bat Falcon
Milvago chimachima	Caracara Cabeciamarilla	Yellow-headed Caracara

Gnatcatchers and Gnatwrens

<i>Scientific Name</i>	<i>Spanish Common Name</i>	<i>English Common Name</i>
Ramphocaenus melanurus	Soterillo Piquilargo	Long-billed Gnatwren
Microbates cinereiventris	Soterillo Caricafe	Tawny-faced Gnatwren

Gnateaters

<i>Scientific Name</i>	<i>Spanish Common Name</i>	<i>English Common Name</i>
Pittasoma michleri	Pittasoma Coroninegro	Black-crowned Antpitta

Goldfinches and Allies

<i>Scientific Name</i>	<i>Spanish Common Name</i>	<i>English Common Name</i>
Euphonia elegantissima	Eufonia Capuchiceleste	Elegant Euphonia
Chlorophonia callophrys	Clorofonia Cejidorada	Golden-browed Chlorophonia

Euphonia anneau	Eufonia Gorricense	Tawny-capped Euphonia
Euphonia lanirostris	Eufonia Piquigruosa	Thick-billed Euphonia
Euphonia minuta	Eufonia Ventriblanca	White-vented Euphonia

Guans and Chachalacas

<i>Scientific Name</i>	<i>Spanish Common Name</i>	<i>English Common Name</i>
Chamaepetes unicolor	Pava Negra	Black Guan
Ortalis cinereiceps	Chachalaca Cabecigrís	Gray-headed Chachalaca

Hawks, Eagles, and Kites

<i>Scientific Name</i>	<i>Spanish Common Name</i>	<i>English Common Name</i>
Spizaetus tyrannus	Aguilillo Negro	Black Hawk-Eagle
Buteogallus anthracinus	Gavilán Cangrejero	Common Black Hawk
Buteo nitidus	Gavilán Nítido	Gray-lined Hawk
Parabuteo unicinctus	Gavilan Alicastano	Harris's Hawk
Leucopternis plumbeus	Gavilan Plomizo	Plumbeous Hawk
Ictinia plumbea	Elanio Plomizo	Plumbeous Kite
Buteo magnirostris	Gavilán Caminero	Roadside Hawk
Buteo brachyurus	Gavilán Colicorto	Short-tailed Hawk

Hummingbirds

<i>Scientific Name</i>	<i>Spanish Common Name</i>	<i>English Common Name</i>
Threnetes ruckeri	Barbita Colibandeadá	Band-tailed Barbthroat
Eupherusa nigriventris	Colibri Ventrinegro	Black-bellied Hummingbird
Chalybura urochrysa	Calzonario Patirrojo	Bronze-tailed Plumeleeter
Colibri delphinae	Orejivioláceo Pardo	Brown Violet-ear
Chlorostilbon assimilis	Esmeralda Jardinera	Garden Emerald
Selasphorus ardens	Estrella Garganta Ardiente	Glow-throated Hummingbird
Phaethornis guy	Ermitano Verde	Green Hermit
Discosura conversii	Colicorda Verde	Green Thorntail
Heliomaster longirostris	Heliomaster Piquilargo	Long-billed Starthroat
Heliophryx barroti	Hada Coronipurpura	Purple-crowned Fairy
Lampornis calolaemus	Colibri-Montanes Gorguimorado	Purple-throated Mountain-gem
Amazilia tzacatl	Amazilia Colirrufa	Rufous-tailed Hummingbird
Lepidopyga coeruleogularis	Colibri Gorguizafiro	Sapphire-throated Hummingbird
Microchera albocoronata	Gorra Nivosa	Snowcap
Thalurania colombica	Ninfa Coroniazul	Violet-crowned Woodnymph
Klais guimeti	Colibri Cabecivioleta	Violet-headed Hummingbird
Lampornis hemileucus	Colibri-Montanes Ventriblanco	White-bellied Mountain-gem

Elvira chionura	Esmeralda Coliblanca	White-tailed Emerald
-----------------	----------------------	----------------------

Jacanas

<i>Scientific Name</i>	<i>Spanish Common Name</i>	<i>English Common Name</i>
Jacana spinosa	Jacana Nortena	Northern Jacana

Jays and Crows

<i>Scientific Name</i>	<i>Spanish Common Name</i>	<i>English Common Name</i>
Cyanocorax affinis	Urraca Pechinegra	Black-chested Jay

Kingfishers

<i>Scientific Name</i>	<i>Spanish Common Name</i>	<i>English Common Name</i>
Megaceryle torquata	Martín Pescador Grande	Ringed Kingfisher

Manakins

<i>Scientific Name</i>	<i>Spanish Common Name</i>	<i>English Common Name</i>
Pipra coronata	Saltarin Coroniceleste	Blue-crowned Manakin
Manacus vitellinus	Saltarin Cuellidorado	Golden-collared Manakin
Chiroxiphia lanceolata	Saltarin Coludo	Lance-tailed Manakin
Pipra mentalis	Saltarin Cabecirrojo	Red-capped Manakin
Pipra pipra	Saltarin Coroniblanco	White-crowned Manakin
Corapipo altera	Saltarin Gorguiblanco	White-ruffed Manakin

Motmots

<i>Scientific Name</i>	<i>Spanish Common Name</i>	<i>English Common Name</i>
Momotus momota	Momoto Coroniazulado	Blue-crowned Motmot
Electron platyrhynchum	Momoto Piquiancho	Broad-billed Motmot
Baryphthengus martii	Momoto Rufo	Rufous Motmot

New World Barbets

<i>Scientific Name</i>	<i>Spanish Common Name</i>	<i>English Common Name</i>
Eubucco bourcierii	Barbudo Cabecirrojo	Red-headed Barbet
Capito maculicoronatus	Barbudo Copetimanchado	Spot-crowned Barbet

New World Quail

<i>Scientific Name</i>	<i>Spanish Common Name</i>	<i>English Common Name</i>
Odontophorus melanotis	Codorniz Orejinegra	Black-eared Wood-Quail
Colinus cristatus	Codorniz Crestada	Crested Bobwhite

Nightjars

<i>Scientific Name</i>	<i>Spanish Common Name</i>	<i>English Common Name</i>
Caprimulgus rufus	Tapacamino Moreno	Rufous Nightjar

Orioles and Allies

<i>Scientific Name</i>	<i>Spanish Common Name</i>	<i>English Common Name</i>
Psarocolius guatimozinus	Oropendola Negra	Black Oropendola

Psarocolius wagleri	Oropendola Cabecicastana	Chestnut-headed Oropendola
Molothrus oryzivorus	Vaquero Gigante	Giant Cowbird
Psarocolius montezuma	Oropendola de Montezuma	Montezuma Oropendola
Cacicus uropygialis	Cacique Lomiescarlata	Scarlet-rumped Cacique
Icterus chrysater	Bolsero Dorsiamarillo	Yellow-backed Oriole
Amblycercus holosericeus	Cacique Piquiamarillo	Yellow-billed Cacique

Ovenbirds and Woodcreepers

<i>Scientific Name</i>	<i>Spanish Common Name</i>	<i>English Common Name</i>
Xiphorhynchus lachrymosus	Trepatroncos Pinto	Black-striped Woodcreeper
Automolus ochrolaemus	Hojarasquero Gorguipalido	Buff-throated Foliage-gleaner
Xiphorhynchus susurrans	Trepatroncos Chocolate	Cocoa Woodcreeper
Syndactyla subalaris	Hojarasquero Rayado	Lineated Foliage-gleaner
Synallaxis albescens	Colaespina Pechiblanca	Pale-breasted Spinetail
Xenops minutus	Xenops Bayo	Plain Xenops
Cranioleuca erythroptus	Colaespina Carirroja	Red-faced Spinetail
Dendrocincla homochroa	Trepatroncos Rojizo	Ruddy Woodcreeper
Premnoplex brunescens	Subepalo Moteado	Spotted Barbtail
Hyloctistes subulatus	Trepamusgo Listado	Striped Woodhaunter

Parrots

<i>Scientific Name</i>	<i>Spanish Common Name</i>	<i>English Common Name</i>
Bolborhynchus lineola	Perico Barreteado	Barred Parakeet
Pionus menstruus	Loro Cabeciazul	Blue-headed Parrot
Pionopsitta haematotis	Loro Cabecipardo	Brown-hooded Parrot
Ara ambiguus	Guacamaya Verde	Great Green Macaw
Pyrrhura hoffmanni	Perico Aliamarillo	Sulphur-winged Parakeet

Pigeons and Doves

<i>Scientific Name</i>	<i>Spanish Common Name</i>	<i>English Common Name</i>
Patagioenas fasciata	Paloma Collareja	Band-tailed Pigeon
Geotrygon veraguensis	Paloma-Perdiz Bigotiblanca	Olive-backed Quail-Dove
Geotrygon lawrencii	Paloma-Perdiz Sombria	Purplish-backed Quail-Dove
Geotrygon montana	Paloma-Perdiz Rojiza	Ruddy Quail-Dove
Leptotila verreauxi	Paloma Rabiblanca	White-tipped Dove

Pipits and Wagtails

<i>Scientific Name</i>	<i>Spanish Common Name</i>	<i>English Common Name</i>
Anthus lutescens	Bisbita Amarillenta	Yellowish Pipit

Rails, Coots and Gallinules

<i>Scientific Name</i>	<i>Spanish Common Name</i>	<i>English Common Name</i>
Aramides cajaneus	Rascón-Montés Cuelligrís	Gray-necked Wood-Rail

Saltators

<i>Scientific Name</i>	<i>Spanish Common Name</i>	<i>English Common Name</i>
Saltator atriceps	Saltador Cabecinegro	Black-headed Saltator
Saltator maximus	Saltador Gorguanteado	Buff-throated Saltator
Saltator grossus	Picogruoso Piquirrojo	Slate-colored Grosbeak
Saltator striatipectus	Saltador Listado	Streaked Saltator

Sunbittern

<i>Scientific Name</i>	<i>Spanish Common Name</i>	<i>English Common Name</i>
Eurypyga helias	Garza del Sol	Sunbittern

Swallows

<i>Scientific Name</i>	<i>Spanish Common Name</i>	<i>English Common Name</i>
Hirundo rustica	Golondrina Tijereta	Barn Swallow
Pygochelidon cyanoleuca	Golondrina Azul y Blanca	Blue-and-white Swallow
Progne chalybea	Martín Pechigrís	Gray-breasted Martin
Troglodytes aedon	Sotorrey Común	House Wren
Neochelidon tibialis	Golondrina Musliblanca	White-thighed Swallow

Swifts

<i>Scientific Name</i>	<i>Spanish Common Name</i>	<i>English Common Name</i>
Chaetura spinicaudus	Vencejo Lomifajeado	Band-rumped Swift
Streptoprocne zonaris	Vencejo Cuelliblanco	White-collared Swift

Tanagers

<i>Scientific Name</i>	<i>Spanish Common Name</i>	<i>English Common Name</i>
Tangara gyrola	Tangara Cabecibaya	Bay-headed Tanager
Bangsia arcaei	Tangara Azulidorada	Blue-and-gold Tanager
Thraupis episcopus	Tangara Azuleja	Blue-gray Tanager
Ramphocelus dimidiatus	Tangara Dorsirroja	Crimson-backed Tanager
Phlogothraupis sanguinolenta	Tangara Rojinegra	Crimson-collared Tanager
Mitrospingus cassinii	Tangara Carinegruzca	Dusky-faced Tanager
Ramphocelus flammigerus	Tangara Lomiflama	Flame-rumped Tanager
Tangara larvata	Tangara Capuchidorada	Golden-hooded Tanager
Eucometis penicillata	Tangara Cabecigris	Gray-headed Tanager
Thraupis palmarum	Tangara Palmera	Palm Tanager
Cyanerpes caeruleus	Mielero Purpureo	Purple Honeycreeper
Rhodinocichla rosea	Tangara Pechirrosas	Rosy Thrush-Tanager
Tangara icterocephala	Tangara Goliplata	Silver-throated Tanager
Tangara dowii	Tangara Carisalpicada	Spangle-cheeked Tanager
Tangara guttata	Tangara Moteada	Speckled Tanager
Heterospingus rubrifrons	Tangara Lomiazufrada	Sulphur-rumped Tanager
Tachyphonus delatrii	Tangara Crestinaranja	Tawny-crested Tanager
Tachyphonus rufus	Tangara Filiblanca	White-lined Tanager
Tachyphonus luctuosus	Tangara Hombriblanca	White-shouldered Tanager
Lanio leucothorax	Tangara Gorguablanca	White-throated Shrike-Tanager

Thrushes

<i>Scientific Name</i>	<i>Spanish Common Name</i>	<i>English Common Name</i>
Myadestes melanops	Solitario Carinegro	Black-faced Solitaire
Catharus mexicanus	Zorzal Cabecinegro	Black-headed Nightingale-Thrus
Turdus grayi	Mirlo Pardo	Clay-colored Thrush
Catharus aurantiirostris	Zorzal Piquinaranja	Orange-billed Nightingale-Thru
Turdus obsoletus	Mirlo Ventripalido	Pale-vented Thrush
Turdus assimilis	Mirlo Gorguiblanc	White-throated Thrush

Tityras and Becards

<i>Scientific Name</i>	<i>Spanish Common Name</i>	<i>English Common Name</i>
Laniocera rufescens	Planidera Moteada	Speckled Mourner
Schiffornis turdina	Schiffornis Comun	Thrush-like Schiffornis
Pachyramphus polychopterus	Cabazon Aliblanco	White-winged Becard

Toucans

<i>Scientific Name</i>	<i>Spanish Common Name</i>	<i>English Common Name</i>
Pteroglossus torquatus	Tucancillo Collarejo	Collared Aracari
Aulacorhynchus prasinus	Tucancillo Verde	Emerald Toucanet
Ramphastos sulfuratus	Tucan Pico Iris	Keel-billed Toucan
Selenidera spectabilis	Tucancillo Orejamarillo	Yellow-eared Toucanet

Trogon

<i>Scientific Name</i>	<i>Spanish Common Name</i>	<i>English Common Name</i>
Trogon rufus	Trogon Gorguinegro	Black-throated Trogon
Trogon clathratus	Trogon Colirrayado	Lattice-tailed Trogon
Trogon aurantiiventris	Trogon Ventrianaranjado	Orange-bellied Trogon
Trogon violaceus	Trogon Violaceo	Violaceous Trogon

Tyrant Flycatchers

<i>Scientific Name</i>	<i>Spanish Common Name</i>	<i>English Common Name</i>
Myiophobus fasciatus	Mosquerito Pechirrayado	Bran-colored Flycatcher
Attila spadiceus	Atila Lomiamarilla	Bright-rumped Attila
Todirostrum cinereum	Espatulilla Comun	Common Tody-Flycatcher
Myiarchus tuberculifer	Copeton Crestioscuro	Dusky-capped Flycatcher
Rhynchocyclus brevirostris	Picoplano de Anteojos	Eye-ringed Flatbill
Tyrannus savana	Tijereta Sabanera	Fork-tailed Flycatcher
Platyrinchus coronatus	Picochato Coronadorado	Golden-crowned Spadebill
Pitangus sulphuratus	Bienteveo Grande	Great Kiskadee
Elaenia chiriquensis	Elenia Menor	Lesser Elaenia
Colonia colonus	Tirano Colilargo	Long-tailed Tyrant
Mionectes oleagineus	Mosquerito Ventriocraceo	Ochre-bellied Flycatcher
Rhynchocyclus olivaceus	Picoplano Olivaceo	Olivaceous Flatbill

Contopus cooperi	Pibí Boreal	Olive-sided Flycatcher
Mionectes olivaceus	Mosquerito Olivolistado	Olive-striped Flycatcher
Lophotriccus pilaris	Tirano-Enano Ojipalido	Pale-eyed Pygmy-Tyrant
Zimmerius vilissimus	Tiranolete Cejigris	Paltry Tyrannulet
Onychorhynchus coronatus	Mosquero Real	Royal Flycatcher
Terenotriccus erythrurus	Mosquerito Colirrufo	Ruddy-tailed Flycatcher
Rhytipterna holerythra	Planidera Rufa	Rufous Mourner
Phylloscartes superciliaris	Mosquerito Cejirrufo	Rufous-browed Tyrannulet
Lophotriccus pileatus	Tirano-Enano Crestiescamado	Scale-crested Pygmy-Tyrant
Leptopogon amaurocephalus	Mosquerito Gorrisepia	Sepia-capped Flycatcher
Leptopogon superciliaris	Mosquerito Gorripizarra	Slaty-capped Flycatcher
Myiodynastes maculatus	Mosquero Rayado	Streaked Flycatcher
Myiodynastes luteiventris	Mosquero Ventriazufrado	Sulphur-bellied Flycatcher
Myiobius barbatus	Mosquerito Lomiamarillo	Sulphur-rumped Flycatcher
Serpophaga cinerea	Mosquerito Guardarrios	Torrent Tyrannulet
Tyrannus melancholicus	Tirano Tropical	Tropical Kingbird
Platyrinchus mystaceus	Picochato Gorguiblanco	White-throated Spadebill
Elaenia flavogaster	Elenia Penachuda	Yellow-bellied Elaenia
Tolmomyias sulphurescens	Picoancho Azufrado	Yellow-olive Flycatcher

Vireos

<i>Scientific Name</i>	<i>Spanish Common Name</i>	<i>English Common Name</i>
Vireolanius pulchellus	Vireon Esmeraldino	Green Shrike-Vireo
Hylophilus decurtatus	Verdillo Menor	Lesser Greenlet
Vireo philadelphicus	Vireo de Filadelfia	Philadelphia Vireo
Cyclarhis gujanensis	Vireon Cejirrufo	Rufous-browed Peppershrike
Hylophilus flavipes	Verdillo Matorralero	Scrub Greenlet
Vireo flavoviridis	Vireo Verdiamarillo	Yellow-green Vireo

Vultures

<i>Scientific Name</i>	<i>Spanish Common Name</i>	<i>English Common Name</i>
Coragyps atratus	Gallinazo Negro	Black Vulture
Cathartes aura	Gallinazo Cabecirrojo	Turkey Vulture

Waxwings

<i>Scientific Name</i>	<i>Spanish Common Name</i>	<i>English Common Name</i>
Bombycilla cedrorum	Ampelis Americano	Cedar Waxwing

Wood Warblers

<i>Scientific Name</i>	<i>Spanish Common Name</i>	<i>English Common Name</i>
Setophaga ruticilla	Candelita Nortena	American Redstart
Setophaga castanea	Reinita Pechicastaña	Bay-breasted Warbler
Mniotilta varia	Reinita Trepadora	Black-and-white Warbler
Dendroica fusca	Reinita Gorguinaranja	Blackburnian Warbler

Basileuterus fulvicauda	Reinita Lomianteadá	Buff-rumped Warbler
Dendroica pensylvanica	Reinita Flanquicastana	Chestnut-sided Warbler
Myioborus torquatus	Candelita Collareja	Collared Redstart
Vermivora chrysoptera	Reinita Alidorada	Golden-winged Warbler
Oporornis formosus	Reinita Cachetinegra	Kentucky Warbler
Basileuterus rufifrons	Reinita Gorricastana	Rufous-capped Warbler
Myioborus miniatus	Candelita Gargantiplomiza	Slate-throated Redstart
Basileuterus tristriatus	Reinita Cabecilistada	Three-striped Warbler
Setophaga pitaiayumi	Parula Tropical	Tropical Parula
Wilsonia pusilla	Reinita Gorrinegra	Wilson's Warbler
Helmitheros vermivorum	Reinita Gusanera	Worm-eating Warbler
Dendroica petechia	Reinita Amarilla	Yellow Warbler

Woodpeckers

<i>Scientific Name</i>	<i>Spanish Common Name</i>	<i>English Common Name</i>
Melanerpes pucherani	Carpintero Carinegro	Black-cheeked Woodpecker
Campephilus melanoleucos	Carpintero Crestirrojo	Crimson-crested Woodpecker
Dryocopus lineatus	Carpintero Lineado	Lineated Woodpecker
Melanerpes rubricapillus	Carpintero Coronirrojo	Red-crowned Woodpecker
Piculus simplex	Carpintero Alirrufo	Rufous-winged Woodpecker
Veniliornis fumigatus	Carpintero Pardo	Smoky-brown Woodpecker
Piculus colaptes	Carpintero Carirrayado	Stripe-cheeked Woodpecker

Wrens

<i>Scientific Name</i>	<i>Spanish Common Name</i>	<i>English Common Name</i>
Campylorhynchus zonatus	Sotorrey Dorsibandeado	Band-backed Wren
Thryothorus nigricapillus	Sotorrey Castano	Bay Wren
Henicorhina leucophrys	Sotorrey-Selvatico Pechigris	Gray-breasted Wood-Wren
Troglodytes ochraceus	Sotorrey Ocraceo	Ochraceous Wren
Thryothorus modestus	Sotorrey Modesto	Plain Wren
Thryothorus rufalbus	Sotorrey Rufiblanco	Rufous-and-white Wren
Thryothorus rutilus	Sotorrey Pechirrufo	Rufous-breasted Wren
Microcerculus marginatus	Sotorrey-Ruisenor Sureno	Southern Nightingale-Wren
Thryothorus thoracicus	Sotorrey Pechirrayado	Stripe-breasted Wren
Henicorhina leucosticta	Sotorrey-Selvatico Pechiblanco	White-breasted Wood-Wren